

Nonviolenz MIROir



Jahresbericht 2022 / **Rapport annuel 2022**



Vorstellung Baba news / **Présentation Baba news**

Gemeinsam für
Gewaltfreiheit und Versöhnung

Ensemble pour
la nonviolenz et la réconciliation

NonViolenz MIROir N°38 - 01/2023

2 Jahresversammlung 2023

3 Editorial

4 Jahresbericht 2022

10 Interview Albina Muhtari, baba news

2 Assemblée annuelle 2023

3 Editorial

4 Rapport annuel 2022

10 Entretien Albina Muhtari, baba news

Ankündigung Jahresversammlung von IFOR-MIR

9. September 2023 in Biel

Die Jahresversammlung wird dieses Jahr in Biel stattfinden. Nach dem positiven Feed-back der Teilnehmenden im letzten Jahr, werden wir auch dieses Jahr einen musikalischen Input in die Jahresversammlung integrieren. Am Nachmittag wird es wieder ein Programm geben, das für alle Interessierten offen ist.

Falls Sie Interesse haben, an der Jahresversammlung zu dolmetschen (von Französisch auf Deutsch oder von Deutsch auf Französisch) melden Sie sich bitte bei uns. Vielen Dank. Secretariat@ifor-mir.ch
Mehr Informationen erhalten Sie rechtzeitig per Post und über unserer Website.
Der Vorstand



Friedensfahne beim IFOR-MIR Sekretariat in Riehen
Drapeau de la paix au secrétariat IFOR-MIR à Riehen

Assemblée annuelle d'IFOR-MIR 9 2023

9 septembre 2023 à Bienne

L'assemblée annuelle aura lieu cette année à Bienne.

Après le feed-back positif des participants l'année dernière, nous intégrerons cette année encore un input musical dans l'assemblée annuelle.

L'après-midi, il y aura à nouveau un programme ouvert à toutes les personnes intéressées.

Si vous êtes intéressé(e) par l'interprétation (du français vers l'allemand ou de l'allemand vers le français) lors de l'assemblée annuelle, veuillez nous contacter. Nous vous en

remercions. secretariat@ifor-mir.ch

Vous recevrez plus d'informations en temps voulu par courrier et sur notre site Internet.

Le comité

Impressum

Postadresse: Sekretariat / Adresse postale: Secrétariat

IFOR-MIR
Weilstrasse 12
4125 Riehen

secretariat@ifor-mir.ch
www.ifor-mir.ch

Redaktion + Gestaltung / Rédaction + Mise en page
Charlotte Bhattarai

Lektorat / relecture

Deutsch/Allemand: Charlotte Bhattarai, Isa Livebardon
Französisch/Français: Anita Thomas, Marlyse Thommen, Isa Livebardon

Photos

Titelbild: Pixabay und Armando Okito,
P. 2 Charlotte Bhattarai, p. 4 Isa Livebardon p. 5/6 Charlotte Bhattarai und IFOR-MIR, p. 8 Luc N. Ramoni, Charlotte Bhattarai, p. 9 Armando Okito, 10/ 12 Baba news

Mitgliedschaft Jahresbeitrag IFOR-MIR / Cotisation annuelle IFOR-MIR

Regulär: 80 CHF Reduziert: 50 CHF

Régulière : 80 CHF Réduite : 50 CHF

Bankangaben / Coordonnées bancaires

IFOR-MIR Schweiz

2613 Villeret

Postscheck 80-26941-6

IBAN: CH18 0900 0000 8002 6941 6

Editorial

Zerrissen, vergilbt und schmutzig ist unterdessen die Friedensfahne, die seit über einem Jahr am Balkon des IFOR-MIR Sekretariats hängt. Eigentlich darf nichts an der Fassade angebracht werden, das Haus steht unter Denkmalschutz. Was darf man und was nicht? Rechtfertigt der Ukraine Konflikt eine Ausnahme vom gängigen Pfad?

Während unter den Friedensideen der Kinder, die wir gesammelt haben Einigkeit herrscht, dass für den Frieden die Waffen verschwinden müssen (z.B. Waffen in Lava werfen oder verstecken) gibt es unter den Schweizer Friedensorganisationen unterschiedliche Meinungen zu diesem Thema. Vielleicht, argumentieren die Kinder so, wie sie es von zuhause kennen.

Sie hören Schreie aus dem Kinderzimmer und sehen, wie das ältere Kind dem jüngeren mit einem Bauklotz auf den Kopf schlägt. Was würden Sie tun? Nehmen dem älteren Kind den Bauklotz aus der Hand oder bewaffnen Sie das jüngere Kind mit einem Bauklotz, damit es sich wehren kann? So einfach lässt sich die Kinderzimmersituation natürlich nicht auf den Ukraine Konflikt übertragen. Trotzdem stellt sich einmal mehr die Frage, wieso konnte es überhaupt so weit kommen, dass der seit vielen Jahren dauernde Konflikt zwischen Russland und der Ukraine dermassen eskaliert? Wieso konnte die eine Seite Bauklötze, ... äh Panzer an der Grenze stationieren und wieso wurde nicht alles unternommen, um eine weitere Eskalation zu verhindern?

Dauert der Krieg trotz oder wegen der Waffenlieferungen schon über ein Jahr? Noch unübersichtlicher, als beim Thema Waffen, wird es bei den Sanktionen, vermutlich deshalb, weil niemand die Konsequenzen der rund 14 000 verhängten Sanktionen gegen Russland abschätzen kann. Es gibt zum Beispiel das Einfuhrverbot von Kaviar, eingefrorenen Vermögen und der russische Herzchirurg, der nicht an die Medizinkonferenz nach Dänemark darf. Die Frage nach der Verhältnismässigkeit und Wirksamkeit von Sanktionen wird unterschiedlich eingeschätzt. Um so wichtiger wäre jetzt trotz der unterschiedlichen Meinungen über den besten Weg zum Frieden, eine gemeinsame Friedensvision der Schweizer Organisationen, damit wir mehr Einfluss haben. Um diese Vision, respektive die Zukunft der Schweizer Sicherheitspolitik, ging es an der Schweizer Friedenskonferenz 2022. Was IFOR-MIR sonst noch im letzten Jahr gemacht hat, finden Sie in unserem Jahresbericht. Zum letzten Mal hat Ueli Wildberger beim Jahresbericht mitgeschrieben. Ueli ist am 23. Januar dieses Jahres verstorben und wir vermissen ihn sehr. An der Feier am 27. Februar in der reformierten Kirche Zürich Witikon haben wir von Ueli Abschied genommen. Neben dem Jahresbericht erwartet Sie ein Interview mit der Chefredakteurin von baba news. Wenn Sie jetzt sagen, baba news - noch nie gehört, liegt es vielleicht daran, dass Sie Schweizer*In sind. Die Plattform baba news gibt Menschen mit Migrationshintergrund eine Stimme, räumt mit Vorurteilen auf und entlarvt mit Humor und Mut Klischees und Gewohnheiten in der Schweiz. *Charlotte Bhattarai*

Editorial

Entre-temps, le drapeau de la paix, accroché depuis plus d'un an au balcon du secrétariat de l'IFOR-MIR, est déchiré, jauni et sale. En fait, rien ne peut être fixé sur la façade, le bâtiment est classé monument historique. Qu'est-ce qui est autorisé et qu'est-ce qui ne l'est pas ? Le conflit ukrainien justifie-t-il une exception à la voie habituelle ?

Alors que parmi les idées de paix des enfants que nous avons recueillies, il y a unanimité sur le fait que pour la paix, les armes doivent disparaître (p. ex. jeter des armes dans de la lave ou cacher quelque part), il y a des avis divergents parmi les organisations suisses pour la paix sur ce sujet. Peut-être, les enfants argumentent-ils comme ils le connaissent de leur maison. Que feriez-vous ? Vous entendez des cris provenant de la chambre des enfants et voyez l'enfant le plus âgé frapper le plus jeune à la tête avec un bloc de construction. Que faites-vous ? Prenez-vous le bloc de construction - à l'enfant plus âgé ou armez-vous le jeune enfant d'un bloc de construction pour qu'il puisse se défendre ? La situation de la chambre d'enfant ne peut évidemment pas être transposée aussi simplement au conflit ukrainien. Néanmoins, la question se pose une fois de plus de savoir pourquoi on en est arrivé là et pourquoi le conflit entre la Russie et l'Ukraine, qui dure depuis de nombreuses années, a connu une telle escalade ? Comment se fait-il que l'un des deux camps ait pu placer des blocs de construction... euh chars d'assaut à la frontière ? Et pourquoi n'a-t-on pas tout fait pour éviter une nouvelle escalade ?

La guerre dure-t-elle déjà depuis plus d'un an malgré ou à cause des livraisons d'armes ? La question des sanctions est encore plus confuse que celle des armes, probablement parce que personne ne peut évaluer les conséquences des quelque 14 000 sanctions imposées à la Russie. Il y a par exemple l'interdiction d'importer du caviar, les avoirs gelés et le chirurgien cardiaque russe qui ne peut pas se rendre à la conférence médicale au Danemark. La question de la proportionnalité et de l'efficacité des sanctions est diversement appréciée. Malgré les divergences d'opinion sur la voie à suivre pour parvenir à la paix, il serait d'autant plus important que les organisations en Suisse partagent une vision commune de la paix, afin que nous soyons mieux entendus. C'est de cette vision, ou plutôt de l'avenir de la politique de sécurité suisse, qu'il a été question lors de la Conférence suisse sur la paix 2022. Vous trouverez dans notre rapport annuel. Tout ce qu'IFOR-MIR a fait d'autre l'année dernière. Ueli Wildberger a participé pour la dernière fois à la rédaction du rapport annuel. Ueli est décédé le 23 janvier de cette année et il nous manque beaucoup. Nous avons pris congé d'Ueli lors de la cérémonie du 27 février à l'église réformée de Zurich Witikon.

Outre le rapport annuel, une interview de la rédactrice en chef de baba news vous attend. Si vous dites, *baba news* - jamais entendu parler, c'est peut-être parce que vous êtes suisse. La plateforme baba news donne la parole aux personnes issues de l'immigration, balaie les préjugés et démonte les clichés et les habitudes en Suisse avec humour et courage. *Charlotte Bhattarai*

Jahresbericht IFOR-MIR Schweiz 2022

Gerne möchten wir auf das vergangene Jahr zurückschauen.

Gewaltfreie Konfliktlösung lernen

Kurz vor dem Ausbruch des Krieges in der Ukraine kontaktierte uns ein Geschichtslehrer. Er hatte mit seinen Schüler*innen den Ukraine Konflikt behandelt und stellte ihnen die Aufgabe, einen Brief an Putin zu schreiben mit Vorschlägen, wie Putin diesen Konflikt friedlich lösen könnte. Dazu brauchten seine Schüler*innen jedoch eine Ahnung, wie gewaltfreie Konfliktlösung funktioniert. Es hat uns grosse Freude gemacht, das Training in gewaltfreier Konfliktlösung durchzuführen.



Friedensdemonstration in Bern, 26.02.2022
Manifestation pour la paix à Berne, 26.02.2022
Flavia und/ et Charlotte

Friedensdemonstration

Zwischen 10'000 und 20'000 Menschen demonstrieren am 26. Februar 2022 in Bern für Frieden und gegen den Krieg. IFOR-MIR nahm an der Demonstration teil. Die bewilligte Demonstration verlief friedlich.

Friedensideen

Anfang März fingen wir an, Friedensideen und Zeichnungen von Kindern und Jugendlichen zu sammeln. Diese veröffentlichten wir auf unserer Website. Anbei eine Auflistung wieso wir die Ideen gesammelt haben:

Die Ideen sollen als Inspiration für konkrete Friedenslösungen oder als Inspiration für ein Friedens- oder Hilfsprojekt dienen.

Die Ideen und Zeichnungen können Anknüpfungspunkt sein für Familien, um mit ihren Kindern über den Konflikt zu reden.

Rapport annuel IFOR-MIR Suisse 2022

Nous aimerions jeter un regard sur l'année écoulée.

Apprendre à résoudre les conflits de manière non violente

Peu avant le début de la guerre en Ukraine, un professeur d'histoire nous a contactés. Il avait étudié le conflit en Ukraine avec ses élèves et leur avait demandé d'écrire une lettre à Poutine avec des propositions pour résoudre ce conflit de manière pacifique. Pour que ses élèves puissent réaliser cette tâche, ils devaient avoir une idée de la manière dont cela pourrait fonctionner. Nous avons eu beaucoup de plaisir à donner cette formation à la résolution non-violente des conflits.

Manifestation pour la paix

Entre 10'000 et 20'000 personnes ont manifesté le 26 février 2022 à Berne pour la paix et contre la guerre, IFOR-MIR a participé à la manifestation. Cette manifestation autorisée s'est déroulée de manière pacifique.

Idées de paix

Début mars, nous avons commencé à rassembler des idées de paix et des dessins d'enfants et de jeunes. Nous les avons publiés sur notre site web. Pourquoi avons-nous rassemblé ces idées ?

Les idées doivent servir d'inspiration pour des solutions de paix concrètes ou pour un projet de paix ou d'aide. Les idées et les dessins peuvent servir de point de départ aux familles pour parler du conflit avec leurs enfants.

Expérience positive pour les enfants et les jeunes, qui savent que quelqu'un les écoute et que leurs idées sont importantes.

Une contribution réjouissante au milieu du flot de nouvelles terribles.

Deux exemples d'idées de paix :

La nuit, quand Poutine dort, voler toutes les armes et les mettre dans des camions. Les camions partent pour la Suisse. Ensuite, les armes sont fondues et on en fait des cuillères.

Les soldats se font prendre leurs vêtements. Ils doivent chercher les vêtements, cela les occupe et ils ne peuvent plus se battre. Quand tout le monde est nu, on ne voit pas qui est d'Ukraine et qui est de Russie.

Le journal Riehener Zeitung a repris les idées de paix et a consacré un article au projet. Lors de la conférence Education21 (éducation au développement durable = EDD) à Berne, nous avons pu présenter brièvement les idées de paix.

Prise de position, confirmation et impuissance

Le 2 mars 2022, IFOR-MIR a publié ses exigences à la Suisse sur son site web et les a envoyées à différentes organisations et politicien-ne-s.

Die Aktionen können als positive Erfahrung von den Kindern und Jugendlichen wahrgenommen werden. Jemand hört ihnen zu und ihre Ideen sind wichtig. Die Zeichnungen können ein erfreulicher Beitrag sein, inmitten der Flut an schrecklichen Nachrichten. Zwei Beispiele von Friedensideen:

In der Nacht, wenn Putin schläft, alle Waffen stehlen und in Lastwagen einpacken. Die Lastwagen fahren in die Schweiz. Dann werden die Waffen geschmolzen und Löffel draus gemacht.

Den Soldaten werden die Kleider weggenommen. Sie müssen die Kleider suchen und sind damit beschäftigt und können nicht mehr kämpfen. Wenn alle nackt sind, sieht man nicht, wer ist aus der Ukraine und wer aus Russland.

Die Riehener Zeitung griff die Friedensideen auf und widmete dem Projekt einen Artikel. An der Konferenz von éducation21 (Bildung für Nachhaltige Entwicklung = BNE) in Bern konnten wir die Friedensideen kurz vorstellen.



Flugzeug wirft Friedenstauben ab. Diese essen Waffen.
Un avion largue des colombes de la paix. Ceux-ci mangent des armes.

Positionspapier, Bestätigung und Ohnmacht

Am 2. März 2022 veröffentlichte IFOR-MIR Schweiz auf ihrer Website ihre Forderungen an die Schweiz und schickte sie an verschiedene Organisationen und Politiker*innen. Neben der Forderung, dass sich die Schweiz ab sofort für eine Friedenslösung in der Ukraine einsetzen und den betroffenen Menschen unbürokratisch helfen sollte, forderten wir, dass sich die Schweiz aktiv und mutig für eine langfristige Friedenssicherung engagieren soll.

Ausschnitt aus unseren Forderungen:

Sofortige Massnahmen:

Die Schweiz soll sich für eine diplomatische Lösung des Konflikts einsetzen. Dafür soll sie ein Team von erfahrenen Mediator*innen und einen Verhandlungs-

Outre l'exigence que la Suisse s'engage maintenant en faveur d'une solution de paix en Ukraine et apporte une aide non bureaucratique aux personnes concernées, nous avons demandé que la Suisse s'engage activement et courageusement en faveur d'un maintien de la paix à long terme.

Extrait de nos revendications :

Des mesures immédiates :

La Suisse doit s'engager pour une solution diplomatique du conflit.

Pour cela, elle doit mettre à disposition une équipe de médiateurs et médiatrices expérimenté·e·s et un lieu de négociation. La Suisse doit former un groupe d'expert·e·s (composé entre autres de spécialistes de la paix) pour élaborer des approches civiles de solutions.

Mesures à long terme :

La Suisse ne doit PAS augmenter ses dépenses militaires en Suisse.

-> En lieu et place, elle doit s'engager en faveur de mesures civiles de promotion de la paix en Suisse et à l'étranger :

Redistribution du budget au sein de l'armée suisse, davantage en faveur de SWISSINT (= promotion de la paix, p. ex. déminage).

Réduire les dépenses militaires au profit de mesures civiles de promotion de la paix à l'intérieur du pays :

- Soutien financier aux organisations de paix en Suisse
- Formation étendue de spécialistes de la paix
- Éducation à la paix dans les écoles ainsi que pour les politicien·ne·s et les cadres supérieur·e·s
- Mise en place d'une politique de sécurité civile s'inspirant du concept allemand "Sicherheit-neu denken" <https://www.sicherheitneudenken.de>

Réduction des dépenses militaires au profit de mesures civiles de promotion de la paix à l'étranger :

- Projets de promotion de la paix en collaboration avec des acteurs locaux
- Soutien à la formation de spécialistes de la paix
- Travail dans la prévention de la violence et la détection précoce lors de conflits
- Rôle de médiateur en cas de conflit

Impuissance et confirmation:

Nous avons reçu des demandes de personnes qui se sentaient impuissantes et qui cherchaient des réponses sur la manière dont elles pouvaient elles-mêmes aider. D'autres ont partagé avec nous leur engagement en faveur de la paix et des réfugiés.

En ligne, nous avons participé à des discussions et rédigé des commentaires sur des articles concernant le conflit en Ukraine. Les réactions à nos propositions de solutions non violentes et à nos références à des avis alternatifs d'experts de la paix ont été très diverses. La déclaration "J'ai enfin trouvé quelqu'un qui pense comme moi, merci beaucoup" était aussi bien présente que des insultes personnelles à la personne qui écrivait.

ort zur Verfügung stellen. Die Schweiz soll eine Expert*innengruppe bilden (u. a. aus Friedensfachleuten) zur Erarbeitung von zivilen Lösungsansätzen.

Langfristige Massnahmen:

Die Schweiz soll ihre Militärausgaben in der Schweiz NICHT erhöhen. → Stattdessen soll sie sich für zivile friedensfördernde Massnahmen im Inn- und Ausland einsetzen:

Umverteilung des Budgets innerhalb des Schweizer Militärs, mehr zugunsten von SWISSINT (= Friedensförderung z. B. Minenräumung)

Kürzung der Militärausgaben zugunsten ziviler friedensfördernder Massnahmen im Inland:

- Finanzielle Unterstützung von Friedensorganisationen in der Schweiz
- Umfangreiche Ausbildung von Friedensfachleuten
- Friedensbildung an Schulen und für Politiker*innen und Führungskräfte
- Aufbau einer zivilen Sicherheitspolitik angelehnt an das deutsche Konzept «Sicherheit-neu denken» <https://www.sicherheitneudenken.de>

Kürzung der Militärausgaben zugunsten ziviler friedensfördernder Massnahmen im Ausland:

Friedensfördernde Projekte in Zusammenarbeit mit lokalen Playern

- Unterstützung bei der Ausbildung von Friedensfachleuten
- Arbeit in der Gewalt-Prävention und Früherkennung bei Konflikten
- Rolle als Vermittlerin bei Konflikten

Ohnmacht und Bestätigung:

Wir bekamen Anfragen von Menschen, die sich ohnmächtig fühlten und nach Antworten suchten, wie sie selbst helfen können. Andere wiederum teilten uns mit, wie sie sich für den Frieden und die Flüchtlinge einsetzten. Online beteiligten wir uns an Diskussionen und schrieben Kommentare zu Artikeln zum Thema Ukraine Konflikt. Die Reaktionen auf unsere Vorschläge von gewaltfreien Lösungsansätzen und Hinweise auf alternative Friedensexpertenmeinungen waren sehr verschieden. Die Aussage "Jetzt habe ich endlich jemanden gefunden, der genauso denkt wie ich, vielen Dank" war genauso dabei wie persönliche Beleidigungen.

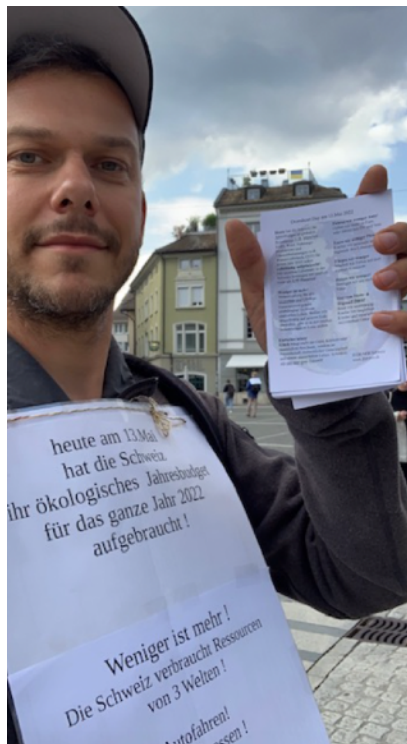


18.04. 2022 Ostermarsch Bern

18.04.2022 Marche de Pâques à Berne

Marche de Pâques à Berne

Après deux ans, la marche de Pâques a pu avoir lieu à nouveau le 18 avril 2022 et IFOR-MIR était de la partie. Environ 1000 personnes ont participé à la Marche pour la paix. Une fois la marche terminée, la manifestation finale a eu lieu sur le Münsterplatz avec de la musique, des discours et des présentations de stands de différentes organisations. Andrea Nagel, directrice de l'organisation féministe pour la paix cfd, a mis les points sur les i dans son discours : « Chaque jour de guerre est un jour de trop ! »



Winterthur 13.05.2022:
Erdüberlastungstag - Melchior
Journée de la surcharge de la terre - Melchior

Earth Overshoot Day - Journée de la surcharge de la Terre

Le 13 mai, la Suisse avait déjà consommé l'ensemble de son budget annuel de ressources pour toute l'année 2022. En effet, avec notre mode de vie en Suisse, nous avons besoin de plus de 2,75 planètes par an !

Notre groupe IFOR a voulu attirer l'attention sur ce message alarmant le vendredi 13 mai avec des affiches-sandwich et un flyer. La place du marché de Winterthur était particulièrement fréquentée ce jour-là, car une fête de la danse avait lieu au même moment, au cours de laquelle des groupes entiers d'enfants présentaient leurs danses respectives - pour le plus grand plaisir des clients assis tout autour dans les cafés de rue. Cela nous a donné bien des occasions d'avoir de brèves conversations lors de la distribution de nos tracts. Certains passants avaient certes lu dans le journal qu'il y avait un jour de surcharge de la Terre, mais ils ne pouvaient pas vraiment se faire une idée de ce que cela signifiait. L'empreinte écologique ne calcule pas seulement les champs nécessaires à la production de denrées ali-

mentaires, mais aussi le temps nécessaire à la régénération de ces surfaces. Et aussi les forêts, afin que les gaz CO2 émis lors de la combustion du pétrole, etc. puissent être réabsorbés. Seule la disparition des espèces peut être mal représentée dans l'empreinte écologique. En règle générale, les réactions des passants ont été

Ostermarsch Bern

Nach zwei Jahren konnte der Ostermarsch am 18. April 2022 wieder stattfinden und IFOR-MIR war mit dabei. Rund 1'000 Menschen nahmen am Friedensmarsch teil. Nach Abschluss des Marsches fand die Schlusskundgebung auf dem Münsterplatz mit Musik, Reden und Standpräsentationen von verschiedenen Organisationen statt. Andrea Nagel, Geschäftsführerin der feministische Friedensorganisation cfd brachte es in ihrer Rede auf den Punkt: "Jeder Tag Krieg ist einer zu viel!".

Earth Overshoot Day - Erdüberlastungstag

Am 13. Mai hatte die Schweiz schon ihr gesamtes Jahresbudget an Ressourcen für das ganze Jahr 2022 aufgebraucht. Denn mit unserem Lebensstil in der Schweiz benötigen wir jährlich mehr als 2,75 Planeten!

Auf diese alarmierende Botschaft wies unsere IFOR-Gruppe am Freitag, 13. Mai mit Sandwich-Plakaten und Flyer hin. Der Marktplatz in Winterthur war an diesem Tag besonders bevölkert, denn gleichzeitig fand ein Tanzfest statt, bei dem ganze Riegen von Kindern ihre Gruppentänze vorführten - zur Freude der Gäste ringsum in den Strassencafés. Dies gab uns beim Flugblattverteilen immer wieder Gelegenheit kurze Gespräche zu führen. Einige Passant*innen hatten zwar in der Zeitung vom Earth Overshoot Day gelesen, konnten sich aber nichts Rechtes darunter vorstellen. Der Ökologische Fussabdruck berechnet nicht nur die Äcker, die es braucht, um Nahrungsmittel zu produzieren, sondern auch die Zeit, um diese Flächen wieder zu regenerieren. Und auch die Wälder, damit die CO₂-Abgabe bei der Verbrennung von Erdöl etc. wieder absorbiert werden können. Nur das Artensterben kann im Ökologischen Fussabdruck schlecht abgebildet werden. In der Regel waren die Reaktionen der Passant*innen freundlich, viele nahmen das Flugblatt entgegen. Einige reagierten aber auch abwehrend oder desinteressiert, nicht zuletzt Jugendliche. Nach etwas mehr als einer Stunde waren wir schon alle unsere 100 Flyer los.

Lauf gegen Grenzen

Am 10. September 2022 war es windig und kalt. Nicht nur die leichten Flyer, sondern auch die Nonviolenz Zeitschriften wurden von einem Windstoss von unserem Stand gefegt. Auch im 2022 waren wir am Lauf gegen Grenzen (Sponsorenlauf für die Rechte von Geflüchteten und Sans-Papiers). Wir schätzen die Gespräche mit Interessierten und den Austausch mit anderen Organisationen sehr. Es gab mehrere Läufe für Erwachsene und eine Kinderrunde, bei der die jüngsten Kinder im Buggy mitgestossen wurden.

Friedenskonferenz

Am 21. September 2022, am Internationalen Friedenstag, luden swisspeace, KOFF und Politesse Publique zur Schweizer Friedenskonferenz in Basel ein. IFOR-MIR war als Gast dabei. Die Konferenz fand in der ehemaligen Kaserne statt. Die ehemalige Kaserne ist ein gelungenes Up-Cycling. Früher wurden dort Solda-

amicales, beaucoup ont accepté le tract. Pourtant certains, ont réagi de manière défensive ou désintéressée, notamment des jeunes. Au bout d'un peu plus d'une heure, nous nous étions déjà débarrassés de nos 100 flyers.

Course contre les frontières

Le 10 septembre, il y avait du vent et il faisait froid. Non seulement les flyers légers, mais aussi les bulletins ont été balayés de notre stand par un coup de vent. En 2022, nous étions également présents à la Course contre les frontières (course sponsorisée pour les droits des personnes en fuite et des sans-papiers). Nous apprécions beaucoup les discussions avec les personnes intéressées et les échanges avec d'autres organisations.

Il y avait plusieurs courses pour les adultes ; et pour celle des enfants, les plus petits étaient emmenés dans une poussette.

Conférence sur la paix

Le 21 septembre, à l'occasion de la Journée internationale de la paix, swisspeace, le KOFF et Politesse Publique ont invité à la Conférence suisse sur la paix à Bâle. IFOR-MIR y a participé en tant qu'invité. La conférence s'est déroulée dans l'ancienne caserne ! Un « up-cycling » réussi (ou bien : un recyclage réussi) : là où des soldats étaient autrefois formés, puis un lieu utilisé depuis les années 60 pour des manifestations culturelles, est désormais occupé par la Fondation pour la paix swisspeace. Placée sous le signe de l'art, de la paix et de l'avenir, la manifestation a permis de discuter des attentes de la société civile suisse en matière de politique de paix et des chances de voir la Suisse siéger au Conseil de sécurité de l'ONU, puis d'approfondir la question grâce à différents ateliers.

L'organisation Politesse Publique a emmené les participants dans un scénario d'avenir sur la politique de sécurité suisse en 2049. Ce voyage artistique vers l'avenir devait servir d'inspiration pour la table ronde finale. Malheureusement, la discussion sur la politique de sécurité a manqué d'élan. Il aurait été passionnant que des cadres de l'armée ou des représentants de partis bourgeois ou de droite participent à la discussion. Cela a été critiqué lors du « feed-back » (ou bien : lors de l'évaluation).

Assemblée annuelle

L'assemblée annuelle a eu lieu le 29 octobre 2022 à Zurich. Une petite exposition avec des affiches sur l'histoire du MIR a accueilli les participants.

Les manifestations bilingues sont toujours un défi. Nous sommes reconnaissants à Pjotr Haggengjos, Hansuli Gerber et Marlyse Thommen de nous avoir aidés à interpréter avec le tact et l'humour nécessaires. Jean-Daniel Girod (musicien/chef de chorale) a assuré le pont musical par-dessus le Röstigraben. Sous sa direction, nous avons chanté tous ensemble et ses exercices de percussion nous ont mis de bonne humeur.

La rétrospective annuelle s'est déroulée cette fois-ci avec un diaporama de photos. Le procès-verbal, le rapport annuel, le budget et le rapport de révision ont été approuvés.

ten ausgebildet und seit den 60er Jahren wurde es für kulturelle Veranstaltungen genutzt. Jetzt ist die Friedensstiftung swisspeace dort eingezogen.

Unter dem Motto Kunst, Frieden und Zukunft wurden die Erwartungen der Schweizer Zivilgesellschaft an die Friedenspolitik und die Chancen des Einsatzes der Schweiz im UN-Sicherheitsrat diskutiert und mit verschiedenen Workshops vertieft. Die Organisation Politesse Publique führte die Teilnehmenden in ein Zukunftsszenario zur Schweizer Sicherheitspolitik im Jahr 2049. Die künstlerische Zukunftsreise war als Inspiration für die abschliessende Podiumsdiskussion gedacht. Leider fehlte es der Sicherheitspolitik-Diskussion etwas an Schwung. Es wäre spannend gewesen, hätten z.B. Leute aus dem Armeekader oder Vertreter*innen von

Ruth Wildberger s'est retirée du comité au terme de son mandat de deux ans. Isabelle Livebardon a été élue à l'unanimité comme nouveau membre du comité. Elle est déjà active depuis plusieurs années au sein d'IFORMIR, par exemple dans le cadre de l'initiative sur la responsabilité des entreprises multinationales.

Armando Okito a également été élu à l'unanimité pour un nouveau mandat de deux ans au sein du comité. Flavia Klausberger (coprésidente), Luc N. Ramoni (coprésident) et Nelly Lasserre (trésorière) ont été élus l'année dernière et n'ont pas eu besoin d'être réélus.

Nous avons été très heureux que France Wildberger puisse être présente à l'assemblée annuelle.



29.10. 2022 Zürich: Jahresversammlung IFOR-MIR Schweiz
29.10. 2022 Zurich : Assemblée annuelle IFOR-MIR Suisse

bürgerlichen oder rechten Parteien mitdiskutiert. Das wurde in der Feedbackrunde bemängelt.

Jahresversammlung

Die Jahresversammlung fand am 29. Oktober 2022 in Zürich statt. Eine kleine Ausstellung mit Plakaten über die Geschichte von IFOR empfing die Teilnehmenden.

Die zweisprachigen Anlässe sind jeweils eine Herausforderung. Wir sind dankbar, dass wir von Piotr Hagenjos, Hansuli Gerber und Marlyse Thommen mit dem nötigen Fingerspitzengefühl und Humor beim Dolmetschen unterstützt wurden. Jean-Daniel Girod (Musiker/Chorleiter) sorgte für die musikalische Brücke über den Röstigraben. Unter seiner Anleitung sangen wir alle zusammen und seine Perkussionsübungen sorgten für gute Laune. Den Jahresrückblick gestalteten wir diesmal mit einer Bildershow. Das Protokoll, der Jahresbericht, das Budget und der Revisionsbericht wurden angenommen.

Echange - discussion et vision d'avenir autour de la paix et de l'environnement

A la suite de l'assemblée annuelle nous avons organisé un événement public : nous y avons abordé les thèmes de la paix et de l'environnement avec tous nos sens et avec des discussions animées. En groupes, les participants ont résolu des problèmes, écouté des exposés, modelé de nouveaux symboles de paix, créé des visions



Ruth Wildberger trat nach Ablauf ihrer zweijährigen Amtszeit aus dem Vorstand zurück. Isabelle Livebarodon wurde als neues Mitglied einstimmig in den Vorstand gewählt. Sie ist schon seit mehreren Jahren bei IFOR-MIR aktiv z.B. im Einsatz für die Konzernverantwortungsinitiative. Armando Okito wurde ebenfalls einstimmig für weitere zwei Jahre in den Vorstand gewählt. Flavia Klausberger (Co-Präsidentin), Luc N. Ramoni (Co-Präsident) und Nelly Lasserre (Kassierin) wurden bereits letztes Jahr für zwei Amtsjahre gewählt.

Wir haben uns sehr gefreut, dass France Wildberger an der Jahresversammlung dabei sein konnte.

Austausch - Diskussion und Zukunftsvision rund um Frieden und Umwelt

Anschliessend an die Jahresversammlung veranstalteten wir einen öffentlichen Anlass. Mit allen Sinnen und in angeregten Diskussionen beschäftigten wir uns mit Friedens- und Umweltthemen. In Gruppen lösten die Teilnehmenden Aufgaben, hörten Inputs, kneteten neue Friedenssymbole, kreierte Friedensvisionen und tauschten Erfahrungen aus.

Mirjam Schmitz

Mirjam Schmitz hat während zwei Jahren an der Nonviolenz mitgearbeitet. Sie hatte die Verantwortung für die Korrekturlesung in Deutsch. Nach Abschluss ihres Studiums im Sommer 2022, hat sie sich entschieden ihre Mitarbeit bei IFOR-MIR zu beenden, um sich ganz auf ihre neue Stelle und Neuorientierung nach dem Studium zu konzentrieren. Für ihre geleistete Arbeit möchten wir uns herzlich bei ihr bedanken.

Bericht der Kassierin

Ein Verlust von fast 12.000 Fr. kennzeichnet das Jahr 2022. Unsere Ausgaben sind sehr bescheiden geblieben, aber die Einnahmen sind gesunken. Die Beiträge der Kantonalkirchen sind stabil. Die Pfarrkollekten sind um 800.- Fr. gestiegen. Vielen Dank an die Institutionen und Pfarreien. Wir bedauern, dass die Westschweizer Kantonalkirchen und Kirchgemeinden die grossen Abwesenden sind. Die Mitgliederbeiträge sind um mehrere tausend Franken zurückgegangen. Was bedeutet dies? War es die Umstellung der Einzahlungsscheine von rosa auf weiss? Alterung unserer Mitglieder? Mehrere Todesfälle unter den Mitgliedern im letzten Jahr oder die Schwierigkeiten bei der Rekrutierung neuer Mitglieder? Verarmung der Bevölkerung aufgrund der Inflation?

Unsere unerschütterliche Unterstützung für mehr soziale Gerechtigkeit wird mit Ihrer Hilfe fortgesetzt werden. Vielen Dank an Sie!

Charlotte Bhattarai, Ueli Wildberger, Nelly Lasserre



Friedensvisionen künstlerisch umsetzen und
Diskutieren zum Thema partizipative Gerechtigkeit
Réaliser des visions de paix de manière artistique et
discuter sur le thème de la justice participative

Mirjam Schmitz

Mirjam Schmitz a collaboré pendant deux ans au bulletin. Elle avait la responsabilité de la relecture en allemand. Après avoir terminé ses études en été 2022, elle a décidé de mettre fin à sa collaboration avec IFOR-MIR pour se consacrer entièrement à son nouveau poste et à sa nouvelle orientation après ses études. Nous tenons à la remercier chaleureusement pour le travail qu'elle a accompli.

Rapport de la trésorière

Une perte de près de 12000 frs marque l'année 2022. Nos dépenses sont restées très modestes, mais les recettes ont diminué. Les contributions des églises cantonales sont stables. Les collectes paroissiales ont augmenté de 800.- frs. Merci aux institutions et aux paroisses. Nous regrettons que les églises cantonales et les paroisses romandes soient les grandes absentes.

Les contributions des membres ont diminué de plusieurs milliers de francs. Qu'est-ce que cela signifie ? Passage des bulletins de versement du rose au blanc ? Vieillesse de nos membres ? Décès de certains d'entre eux ? Difficulté de recrutement de nouveaux membres ? Appauvrissements de la population lié à l'inflation ?

Notre soutien indéfectible à plus de justice sociale se poursuivra avec votre aide. Merci à vous !

Charlotte Bhattarai, Ueli Wildberger, Nelly Lasserre

Interview mit Albina Muhtari

Chefredakteurin bei baba news

(www.babanews.ch)

1. Was ist baba news?

Baba news ist ein Online-Magazin, das aus dem Inneren einer multi-ethnischen Community in der Schweiz berichtet.

2. Was sind typische Situationen, die Menschen mit Migrationsgeschichte in der Schweiz erleben?

Eine Frage, mit der Leute aus unserer Community immer wieder konfrontiert werden, lautet: «Woher kommst du?» Oder, wenn die gefragte Person eine Schweizer Stadt nennt: «Woher kommst du wirklich?» Die Frage ist höchst problematisch, weil sie impliziert, dass jemand mit einem nicht «typisch-schweizerischen» Namen oder Aussehen nicht aus der Schweiz kommen kann – selbst wenn diese Person in der Schweiz geboren oder aufgewachsen ist. Den Leuten wird so von klein auf eingetrichtert, dass sie nicht zur Schweiz dazugehören. Diese Frage wird bereits Kindern im Kindergartenalter gestellt, bevor sich diese dem Konzept Identität oder Herkunft überhaupt erst bewusst sind. Häufig bohren die Leute weiter («ah, bist du mit deiner Familie aus Afghanistan geflüchtet?») und schon können wir uns inmitten der Traumata einer Person befinden. Wir haben bei baba news ein Video gemacht, wo wir nicht rassifizierte Personen diese Frage stellen und die Reaktionen waren für viele Zuschauer*innen ein Augenöffner. Denn die gefragten Personen waren erstaunt, irritiert oder genervt, während Leute mit Migrationshintergrund oft wie aus der Kanone geschossen antworteten. Sie sind sich schon seit ihrer Kindheit gewohnt, auf diese Frage zu antworten.

In unserem Workshop «Unbewusste Vorurteile», in welchem wir Lehrpersonen auf internalisierte Stereotype sensibilisieren, greifen wir das Problem hinter dieser Frage auf und stossen dabei oft auf Widerstand und Unverständnis. Viele Lehrpersonen behaupten, das Wissen nach der Herkunft ermögliche ihnen einen besseren Zugang zu den Kindern oder interessiere sie einfach. Wir halten dem jeweils augenzwinkernd entgegen, dass uns auch interessieren würde, was jede*r der Teilnehmenden auf dem Bankkonto hätte, trotzdem sei das eine in der Schweiz private und unhöfliche Frage. Mit Herausforderungen wie diesen gehen wir so um, dass wir versuchen der Mehrheitsgesellschaft einen Spiegel vorzuhalten, oftmals auch mit Humor.

3. Wie sollen wir Menschen nennen, die in der Schweiz leben ohne Schweizer Pass?

Menschen ohne Schweizer Pass, die in der Schweiz leben. :-). Der Begriff Ausländer*in sollte schon längst abgeschafft sein – es gibt Personen, die seit der 3. Generation in der Schweiz leben, also nicht aus dem Aus-



Albina Muhtari,
Chefredaktorin

Entretien avec Albina Muhtari

Rédactrice en chef de baba news

(www.babanews.ch)

1. Qu'est-ce que baba news ?

Baba news est un magazine en ligne qui rapporte de la vie d'une communauté multi-ethnique en Suisse.

2. Quelles sont les situations typiques que vivent les personnes issues de l'immigration en Suisse ?

Une question à laquelle les personnes de notre communauté sont régulièrement confrontées est : "D'où viens-tu ?" Ou, si la personne interrogée cite une ville ou une commune suisse : "D'où viens-tu vraiment ?"

Cette question est hautement problématique, car elle sous-entend qu'une personne dont le nom ou l'apparence ne sont pas "typiquement suisses" ne peut pas être originaire de Suisse - même si cette personne est née ou a grandi en Suisse.

On inculque ainsi à ces personnes dès leur plus jeune âge qu'elles ne font pas partie de la Suisse. Comme nous l'avons appris dans nos ateliers, la question est posée aux enfants dès l'école maternelle, avant même qu'ils ne soient conscients du concept d'identité ou d'origine. Un autre problème est que la question est envahissante dans la mesure où elle ne s'arrête souvent pas là. Souvent, les gens continuent à creuser ("ah, tu as fui l'Afghanistan avec ta famille ?") et d'un coup on peut se retrouver en plein dans les traumatismes de quelqu'un. A baba news, nous avons réalisé une vidéo dans laquelle nous posons cette question à des personnes non racisées et les réactions ont ouvert les yeux de nombreux spectateurs et spectatrices. En effet, les personnes interrogées étaient étonnées, irritées ou agacées, alors que les personnes racisées ou issues de l'immigration répondent souvent du tac au tac. Elles ont l'habitude de répondre à cette question depuis leur enfance.

Dans notre atelier "Préjugés inconscients", dans lequel nous sensibilisons les enseignant·e·s aux stéréotypes intériorisés, nous abordons le problème qui se cache derrière cette question et nous nous heurtons souvent à la résistance et à l'incompréhension. En effet, de nombreux enseignant·e·s affirment que la connaissance de l'origine leur permet d'avoir un meilleur accès aux enfants ou qu'elle les intéresse tout simplement. Nous répondons à cela par un clin d'œil en disant que nous serions également intéressés de savoir ce que chacun·e des participant·e·s a sur son compte en banque, mais que c'est une question privée et inhabituelle, voire impolie, en Suisse. Nous abordons ce genre de défis en essayant de tendre un miroir aux personnes majoritaires dans la société, souvent avec humour.

land kommen, und noch immer keinen Schweizer Pass haben.

4. Auf was für Vorurteile und Stolpersteine stösst ihr bei eurer Arbeit und wie geht ihr damit um?

Ein ganz grosser Stolperstein in unserer Arbeit sind schlichtweg mangelnde Ressourcen. Wir sind z.B. nur zwei Personen plus zwei Teilzeit-Praktikant*innen, die in der Redaktion arbeiten. Mit so begrenzten Ressourcen eine Redaktion zu führen, ist manchmal ein Ding der Unmöglichkeit. So waren beispielsweise unsere Workshops in den letzten drei Monaten derart ausgebucht, dass wir kaum dazu gekommen sind, Content zu produzieren – was ja als Online-Magazin unsere Haupttätigkeit ist.

Die Medien befinden sich in der Krise, und das bekommen wir selbst umso mehr zu spüren, als dass wir keine Abos verkaufen wollen. Unsere Finanzierung basiert auf Stiftungsgeldern und einem freiwilligen Member-System. D.h. die Leser*innen und Zuschauer*innen können als Member einen freiwilligen Betrag von 60 CHF jährlich als Unterstützung bezahlen. Im Gegensatz zu anderen Zielpublikum ist unsere Community jedoch nicht sehr zahlungskräftig, da sie jung und migrantisch ist.

5. Was motiviert Dich und das baba News Team?

Wir haben eine Umfrage in den Sozialen Medien durchgeführt, ob und weshalb es eine Plattform wie baba news brauche. Es kamen über 200 Antworten, das war überwältigend. Der Tonus lautete, dass baba news empowern, eine Mitsprache ermöglichen, Vorurteile abbauen und Probleme ansprechen würde. Als die Plattform noch unbekannt war, war es für uns schwierig Leute zu finden, die z.B. in den Videos über Themen der Identität im Zusammenhang mit einer Migrationsgeschichte sprechen würden. Das hat sich aber schnell geändert – mittlerweile haben wir uns in der Szene einen Namen gemacht und auch das Vertrauen der Community erarbeitet. Nun sind die Leute selbst bei kritischen oder sehr persönlichen Themen bereit, bei uns vor der Kamera zu erzählen. Das berührt und motiviert mich immer wieder aufs Neue.

Ein weiterer Punkt, der mich sehr motiviert, ist die Tatsache, dass rund die Hälfte unserer Zuschauer*innen eine Migrationsgeschichte hat, die andere Hälfte jedoch nicht, was zeigt, dass auch Leute ohne Migrationsbackground ein Interesse an «unseren» Themen haben. Dies erachte ich insofern als wichtig, als dass Integration keine Einbahnstrasse ist. Klar, Migrant*innen kommen zu uns und müssen sich in gewisser Weise «integrieren». Gleichzeitig passiert durch die Zuwanderung aber auch etwas mit der Mehrheitsgesellschaft. Auch sie verändert sich und muss sich den neuen Umständen anpassen. Dies bedingt eine Kommunikation und ein besseres Verständnis untereinander, welches wir als Plattform fördern möchten.

6. Was habt ihr für konkrete Erfolgserlebnisse gehabt?

Ich erachte jedes Video, jeden Podcast oder Artikel, der eine Geschichte aus einer anderen Perspektive erzählt, als Erfolgserlebnis. Und im Vergleich zu anderen Medienplattformen, in denen eine migrantische Perspektive fast vollkommen ausgeblendet wird, trotz 30 Prozent Migrationsanteil, ist unsere Perspektive sehr oft «anders». Wenn man jedoch auf Zahlen hinauswill, war

3. Comment devons-nous appeler les personnes qui vivent en Suisse sans passeport suisse ?

Les personnes sans passeport suisse qui vivent en Suisse. :-) Le terme d'étranger/étrangère devrait être aboli depuis longtemps - il y a des familles qui vivent en Suisse depuis trois générations, qui ne viennent donc pas de l'étranger, et qui n'ont toujours pas de passeport suisse.

4. Quels sont les préjugés et les pierres d'achoppement que vous rencontrez dans votre travail et comment les gérez-vous ?

L'un des obstacles majeurs dans notre travail est tout simplement le manque de ressources. Nous ne sommes par exemple que deux personnes, plus deux stagiaires à temps partiel, à travailler dans la rédaction. Gérer une rédaction avec des ressources aussi limitées relève parfois de l'impossible. Par exemple, au cours des trois derniers mois, nos ateliers étaient tellement complets que nous avons à peine eu le temps de produire du contenu - ce qui est pourtant notre activité principale en tant que magazine en ligne.

Les médias sont en crise, et nous le ressentons d'autant plus que nous ne voulons pas vendre d'abonnements. Notre financement repose sur les fonds de la fondation et sur un système de membres. C'est-à-dire que les personnes qui nous lisent et nous regardent peuvent verser un montant de 60 CHF par an pour nous soutenir. Contrairement à d'autres publics cibles, notre communauté n'est cependant pas très fortunée, car elle est jeune et immigrée.

5. Qu'est-ce qui vous motive, toi et l'équipe de baba news ?

Nous avons réalisé un sondage dans les médias sociaux pour savoir si et pourquoi une plate-forme comme baba news était nécessaire. Nous avons reçu plus de 200 réponses, ce qui était impressionnant. Le ton était donné : baba news donne du pouvoir, permet de s'exprimer, combat les préjugés et aborde les problèmes. Lorsque la plateforme était encore inconnue, il était difficile pour nous de trouver des personnes qui, par exemple, accepteraient de contribuer à des vidéos touchant à la question de l'identité dans le contexte de la migration. Mais cela a rapidement changé - entre-temps, nous nous sommes fait un nom dans le milieu et avons également gagné la confiance de la communauté. Désormais, même lorsqu'il s'agit de sujets critiques ou très personnels, les gens sont prêts à se confier à nous devant la caméra. Cela me touche et me motive toujours à nouveau.

Un autre point qui me motive beaucoup est le fait qu'environ la moitié des personnes qui nous regardent sont issues de la migration, mais l'autre moitié ne l'est pas, ce qui montre que même les personnes qui ne sont pas issues de la migration s'intéressent à "nos" thèmes. Je considère cela comme important dans la mesure où l'intégration n'est pas une voie à sens unique. Il est clair que les personnes migrantes viennent chez nous et doivent d'une certaine manière "s'intégrer". Mais en même temps, l'immigration a un impact sur la société. Elle aussi change et doit s'adapter aux nouvelles cir-

eines unserer grössten Erfolgserlebnisse sicherlich die Parodie des SVP-Videos zur Begrenzungsinitiative, welches über eine halbe Million Mal angeschaut wurde. Hier haben wir ein sehr menschenfeindliches Video menschenfreundlicher gestaltet und das wurde über unsere Community hinaus gefeiert.

Letztes Jahr war für mich persönlich der Auftritt im SRF Club zum Thema Ungleichbehandlung von Geflüchteten prägend.

7. Gibt es eine besondere Begegnung oder ein berührender Moment?

Eigentlich immer, wenn uns Leute in einem Video das Vertrauen entgegenbringen, indem sie auch schwierige oder persönliche Themen ansprechen. So haben wir zum internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen ein Video veröffentlicht, welches mit dem Patriarchat in der albanischen Community abrechnet. Darüber offen zu sprechen ist schwierig, weil Kritik an den eigenen Herkunftscommunitys von rechten Kräften für Hetze instrumentalisiert werden kann. Dass wir es schaffen, solche Themen aufzunehmen, indem Leute zu uns kommen und darüber sprechend, ist sehr berührend.



Hätten Sie den Einbürgerungstest bestanden? - Baba news Reporterin befragt Leute auf der Strasse
Auriez-vous réussi le test de naturalisation ? - La journaliste de baba news interroge les gens dans la rue

8. Was wünscht ihr euch von den Schweizer*innen?

Das Selbstverständnis, dass, unabhängig von Name, Religion und Hautfarbe, man Schweizer*in sein kann, und zwar vollwertig – nicht Schweizer*in 2. Klasse. Das wünsche ich mir von allen Schweizer*innen, also den alten und den neuen, denn oft übernehmen «Zugewanderte» diese Fremdwahrnehmung und machen sie zur Selbstwahrnehmung. D.h. dass sie sich nicht zugehörig fühlen und nicht den Mut haben, sich aktiv (z.B. politisch) in die Gesellschaft einzubringen.

9. Was wünscht ihr euch von Menschen mit Migrationshintergrund?

Siehe Antwort Frage 8.

10. Einen Aufruf / Appell für unsere Leser*innen

Werdet Member! :-) (member.babanews.ch)

11. Gibt es ein ähnliches Magazin in der Romandie?

Nicht, dass ich wüsste.

Das Interview führte Charlotte Bhattarai.

constances. Cela nécessite une communication et une meilleure compréhension mutuelle, ce que nous souhaitons encourager en tant que plateforme.

6. Quelles expériences concrètes avez-vous vécues ?

Je considère chaque vidéo, podcast ou article qui raconte une histoire d'un point de vue différent comme une expérience réussie. Et par rapport à d'autres plateformes médiatiques, où une perspective migrante est presque totalement occultée, malgré 30 pour cent de migrants, notre perspective est très souvent „différente". Mais si l'on veut en venir aux chiffres, l'un de nos plus grands succès a certainement été la parodie de la vidéo de l'UDC sur l'initiative de limitation, qui a été visionnée plus d'un demi-million de fois. Ici, nous avons rendu une vidéo hostile plus humaine et cela a été salué au-delà de notre communauté. Pour moi personnellement, mon intervention sur le thème de l'inégalité de traitement des personnes en fuite dans le SRF Club de la chaîne alémanique de la RTS l'année passée a été un événement marquant.

7. Une rencontre particulière, un moment touchant ?

En fait, à chaque fois que des gens nous font confiance dans une vidéo en abordant des sujets très difficiles ou personnels. Ainsi, nous venons de publier une vidéo à l'occasion de la Journée internationale contre la violence à l'égard des femmes, qui traite du patriarcat au sein de la communauté albanaise. Il est très difficile d'en parler ouvertement, car toute critique à l'encontre de sa propre communauté d'origine peut être instrumentalisée par les forces de droite à des fins d'incitation à la violence. Le fait que nous réussissions malgré tout à aborder de tels sujets, en faisant venir des gens chez nous pour en parler, est extrêmement touchant.

8. Que souhaitez-vous que les Suisses fassent ?

Qu'ils et elles comprennent qu'on peut être Suisse quel que soit son nom, quelle que soit sa religion ou la couleur de sa peau, et ce à part entière et sur pied d'égalité - pas un-e Suisse de deuxième classe. C'est ce que je souhaite de la part des Suisses, des personnes nouvellement arrivées comme des anciennes, car souvent les personnes "immigrées", même si elles vivent en Suisse depuis des années, adoptent cette perspective de "l'autre". Souvent elles ne se sentent pas à leur place et n'ont pas le courage de s'impliquer activement (par exemple politiquement) dans la société.

9. Que souhaitez-vous que les personnes issues de l'immigration fassent ?

Voir question 8.

10. Un appel à notre lectorat ?

Devenez membre ! :-) (member.babanews.ch)

11. Existe-t-il aussi un magazine similaire en Suisse romande ?

Pas à ma connaissance.

L'interview a été réalisée par Charlotte Bhattarai